

1. INTRODUZIONE AL MANUALE

La sedia portantina per scale manuale pieghevole viene diffusamente utilizzata in casa per gli anziani, per la sicurezza a scuola, negli ospedali, negli alberghi, ecc. per le evacuazioni di emergenza.

Nota:

Leggere attentamente il presente manuale e seguire scrupolosamente i passaggi prima dell'installazione e dell'uso. Si richiede a tutti gli utenti di conoscere il manuale d'uso e tutte le avvertenze.

► Questo manuale è applicabile alla sedia portantina per scale manuale pieghevole SKB1C02-1. Contiene il metodo di installazione, le istruzioni per l'uso e i punti di controllo della manutenzione.

► La grafica di questo manuale serve solo come riferimento per l'utente. Per l'uso effettivo, fare riferimento all'oggetto reale.

► Il presente manuale utente contiene una descrizione, le istruzioni, la manutenzione e i parametri tecnici del prodotto.

► In caso di domande, contattare il centro di assistenza post-vendita o il distributore.

► Chiunque utilizzi o gestisca questo prodotto è tenuto a leggerlo e a rispettarlo.

► Ad eccezione di alcune situazioni impreviste, gli utenti sono tenuti a conoscerne le modalità d'uso e le precauzioni.

I. Panoramica della sedia portantina per scale manuale pieghevole

La sedia portantina per scale manuale pieghevole SKB1C02-1 è realizzata con materiale in lega di alluminio, è leggera, facile da piegare e utilizzare ecc. Una volta ripiegata, la sedia portantina ha un ingombro minimo ed è ideale per essere trasportata in auto a uso privato. Capacità di carico: 180 kg

II. Struttura della sedia portantina



III. Specifiche

Dimensioni sedia 109 x 51 x 155 cm

Dimensioni piegata 109 x 51 x 25 cm

Seduta 49 x 42,5 cm; Altezza = 50 cm

Telaio di presa superiore H = 108, 125, 142, 155 cm

Peso 15 Kg

Capacità di carico MAX. 180 Kg

IV. Operazione di discesa dalle scale

AVVISO!

La barella per scale SKB1C02-1 non può essere utilizzata per salire al piano superiore poiché il binario è unidirezionale. Due operatori devono trasportare la barella per scale al piano superiore e poi utilizzarla per le operazioni al piano inferiore.



1. Posizionare la sedia portantina per scale sul suolo fino a posizionare le ruote anteriori sul bordo della scala.



2. Con il piede destro, premere il tubo trasversale, tirare all'indietro la barra tirante con entrambe le mani, così da inclinare verso il basso la sedia portantina.



3. Posizionare lentamente la sedia portantina sul primo bordo per la discesa, quindi adagiare lentamente lungo il senso della scala.



4. Adagiare lentamente in base all'angolo tra il cingolo e la scala.



V. Funzionamento di ogni componente

a. Maniglia



Apertura: Premere il pulsante. Mentre si esercita la pressione, sollevare leggermente la maniglia verso l'alto, quindi rilasciare il pulsante per fissarla.

Blocco: Premere il pulsante, sollevare la maniglia verso l'alto e rilasciare il pulsante. In questo modo, il blocco sarà quindi innestato.

b. Maniglia di sollevamento anteriore



Premere il pulsante rosso per sbloccare il meccanismo e allungare la maniglia. Rilasciare il pulsante per fissare la maniglia.

c. Cingolo in gomma



Apertura: Posizionare un piede sul pedale; il cingolo si aprirà automaticamente grazie al sistema di sollevamento a gas.



Blocco: Sollevare la sedia portantina di evacuazione con entrambe le mani e sorreggere verso il basso, premere verso il basso la barra di supporto del cingolo fino a quando il pedale non si blocca di nuovo.

d. Barra tirante



Premere la barra verso l'interno per sbloccare il sistema di bloccaggio. Una volta sbloccato, tirare la barra di regolazione verso l'alto o verso il basso per regolarla all'altezza necessaria.

e. Sedia portantina pieghevole



Afferrare l'asta di supporto e tirarla verso il basso. Quando il blocco scivola fuori dall'elemento curvo, ruotare il tubo della sedia in modo da piegarla.

f. Maniglie pieghevoli



g. Pedale



h. Cintura di sicurezza, poggiatesta, cinghie



i. Regolazione del cingolo



j. Freni



2. MANUTENZIONE

1. Per utilizzare in sicurezza la sedia portantina manuale, è necessario sottoporla a cadenza regolare alle necessarie ispezioni di sicurezza. Si consiglia di controllare ogni sei mesi per verificare che i collegamenti non siano allentati e che tutte le funzioni siano normali.
2. Quando il telaio della sedia portantina manuale diventa obsoleto e raggiunge un certo periodo di servizio, le parti metalliche della sedia e quelle in plastica del telaio possono essere riciclate.
3. Evitare di graffiare il pannello con strumenti o coltelli ad anelli. Evitare di graffiare il pannello con strumenti affilati o coltelli durante l'uso e pulirlo frequentemente per mantenerlo pulito e asciutto.

4. Se il pannello viene accidentalmente macchiato, si consiglia di pulirlo. Non utilizzare sostanze chimiche corrosive o alcaline per pulire la sedia portantina elettrica, in quanto ciò può provocare la formazione di ruggine sulla superficie in acciaio inossidabile.
5. Controllare regolarmente le rotelle per evitare urti o sovraccarichi che potrebbero danneggiarle.
6. È vietato forzare le rotelle in fase di frenata, per evitare di danneggiare il sistema frenante.
7. L'usura della superficie del pneumatico della rotella può essere rilevata mediante ispezione visiva. È possibile che alcuni residui di filo, tessuti, fibre e altri accumuli si avvolgano intorno alla rotella, rimuovere i bulloni e i dadi della rotella, pulire i residui e controllare se il cuscinetto della rotella è danneggiato. Se le parti non sono danneggiate, possono essere riassemblate e utilizzate.
8. A seconda del tempo di utilizzo, dell'usura e della sostituzione della rotella, è possibile sostituire le rotelle stesse e verificare che i bulloni e i dadi degli assi siano ben assemblati e collegati. Se possibile, utilizzare rondelle o controdadi per aiutarsi in questa operazione.
9. Per le rotelle dotate di freni, è necessario controllare regolarmente che i freni funzionino correttamente. Controllare i freni una volta al giorno o prima di ogni utilizzo. Nel caso di un comodino dotato di più rotelle con freno, è possibile bloccare solo una rotella con freno alla volta, il che consente di provare a spingere il comodino e di verificare se le prestazioni del freno di ciascuna rotella sono buone. Se il funzionamento del freno viene meno a causa dell'usura o del deterioramento delle rotelle, sostituire immediatamente le rotelle e quindi testare nuovamente l'impianto frenante.
10. Se il meccanismo dell'impianto frenante della rotella è danneggiato e il freno deve essere riparato o sostituito, contattare il nostro servizio di assistenza post-vendita o il rivenditore autorizzato fornito dalla nostra società. Ogni volta che i freni vengono sostituiti, le prestazioni dei freni delle rotelle devono essere nuovamente testate.

3. IMBALLAGGIO, TRASPORTO E STOCCAGGIO

1. L'imballaggio del carrello è realizzato in base al contratto o allo standard del prodotto.
2. Durante il trasporto del carrello, evitare di sottoporlo a vibrazioni violente e di esporlo alla luce del sole e alla pioggia.
3. Il carrello deve essere conservato a:
 - a) Temperatura ambiente: -10°C ~ +40°C.
 - b) Umidità relativa: ≤ 85%.
 - c) Pressione atmosferica: 70 kPa ~ 106 kPa.
 Il carico massimo è 180Kg

4. SERVIZIO POST-VENDITA

1. Conservare correttamente i documenti forniti con la macchina e le fatture di questo prodotto, in modo da presentarli al momento dei controlli di garanzia e di manutenzione da parte della Società.
2. In caso di problemi durante l'utilizzo, si prega di contattare tempestivamente la nostra società, in modo che questa possa fornire un'assistenza tecnica accurata e veloce e servizi di manutenzione in modo tempestivo.
3. Se il prodotto presenta rotture o danni dovuti alla corretta installazione e all'uso secondo le specifiche, a partire dalla data di vendita beneficerà di una garanzia gratuita di un anno e di un servizio di manutenzione a vita, se corredato da un "certificato" o da una fattura.
4. Dalla data di acquisto, se il prodotto è effettivamente danneggiato o non funziona normalmente a causa di problemi di qualità entro un anno, la società fornirà agli utenti una riparazione gratuita del prodotto.
5. Manutenzione a vita da parte del produttore: JIANGSU SAIKANG MEDICAL EQUIPMENT CO LTD

Nota! Qualsiasi incidente grave che si verifichi in relazione all'uso del dispositivo deve essere segnalato al produttore e all'autorità competente dello Stato Membro in cui si trovano l'utente e/o il paziente. Non usare il dispositivo a diretto contatto con la pelle

CONDIZIONI DI GARANZIA GIMA

Si applica la garanzia B2B standard Gima di 12 mesi

1. MANUAL INTRODUCTION

The manual stair stretcher is widely used in the home for the old people, school security, hospitals, hotels etc for emergency evacuation

Note:

Please carefully read this manual and strictly follow the steps before installing and using. We require all users to have the knowledge of user's manual and all the cautions.

► This manual is applicable to SKB1C02-1 manual stair stretcher. It contains the installation method, operating instructions and maintenance check points.

► The graphics in this manual are for users' reference only. In actual use, please refer to the real object.

► This user manual includes the description, instruction, maintenance and technical parameters of the product.

► Any questions, please contact the after-sale service center or distributor.

► Anyone using or operating this product should read and comply with it.

► Except for some unexpected situations, users are required to be familiar with the usage and precautions.

I. Manual stair climbing wheelchair overview

SKB1C02-1 Climbing chairs made of aluminum alloy material, lightweight, easy folding, easy to operate etc. The chair takes up little storage space after folding, and is suitable for carrying in a private car. Weight capacity:180KG

II. Wheelchair structure



III. Specification

Chair size 109*51*155cm
Folded size 109*51*25cm
Seat 49*42.5cm;Height=50cm
Top gripping frame H=108,125,142,155cm
Weight 15Kg
Load capacity MAX.180Kg

IV. Downstairs operation

NOTICE!:

The manual stair stretcher SKB1C02-1 can't be used for upstairs since the track is one-direction 2 operators must carry the stair stretcher to upstairs and then use for downstairs operation.



1. Push the stair climbing chair through the floor until placing the front wheels on the edge of the stairs.

2. Tread the lower cross pipe with the right foot, pull the tie rod back with both hands to tilt the chair down.



3. Slowly, put down the chair on the first edge, and lean down the stairs.

4. Slightly lean to the angle of the belt and the stairs.



5. During the going down process, place the hands slightly down the rod to not produce bumps.

6. When the track reaches the landing, slowly lift the chair.

V. Operation of each part

a. Handle



Open: Press the button. While pressing it, lift the handle up slightly up, then release the button to fix it.

Lock: Press the button, lift the handle up, and release the button. Then, it will be locked.

b. Front lifting handle



Press the red button to unlock the hole and extend the handle. Release the button to fix the handle.

c. Rubber track frame



Open: Step on the foot pedal; then, the track frame will automatically open through its gas lift system.



Lock: Lift the evac chair with both hands and hold it down, press the crawler belt support bar down until the pedal locks it again.

d. Pull rod



Push the bar inwards to unlock the lock system. Once it is unlocked, pull the adjusting bar upwards or downwards to adjust it to the needed height.

e. Folding wheelchair



Grasp the support rod and pull it downwards. When the lock slides out of the curved slot, rotate the chair surface tube to fold the chair surface.

f. Handrails



g. Pedal



h. Safe-belt, Headrest & Straps



i. Track Adjustment



j. Brakes



2. MAINTENANCE

- In order to use the Manual Stair Stretcher safely, it is necessary to perform regular safety inspections on the Manual Stair Stretcher. It is recommended to check it every six months to ensure that the connections are not loose and all operations are normal.
- When the Manual Stair Stretcher frame ages and it reaches a certain servicing time, which the metal part of the Manual Stair Stretcher and plastic parts of the Manual Stair Stretcher frame

can be recycle.

- Avoid scratching the panel with sharp-angle appliances or knives during use, and clean it frequently to keep it clean and dry.
- If the panel is accidentally stained with stains, it is recommended to clean it. Do not use alkaline or corrosive chemicals to clean the Electric Stair Stretcher, which will cause the stainless steel surface to rust.
- Regularly check the casters to avoid hitting or overloading, which will cause damage to the casters.
- It is forbidden to force the casters to brake when braking, which will cause damage to the brake system.
- The wear of the tire surface of the wheel can be detected by visual inspection. Some thread spun yarn and other accumulations may be wrapped around the wheel, remove the bolts and nuts of the wheel, clean up the debris, and check whether the bearing of the wheel is damaged. If the parts are not damaged, can be reassembled and used.
- Judging whether the caster is replaced according to the time used, wear and tear, you can replace the wheels and make sure that the axle bolt and nuts are well put together and connected. If possible, use a lock washers or locknuts to help you with this process.
- For the casters equipped with brakes, it is necessary to regularly check whether the brakes are working properly. Check the brakes once a day or before each use. For a bedside table equipped with multiple brake casters, only one brake caster can be locked at a time which will allow you to try and push the bedside table also check whether one of the brake performance of each caster is good. If the function of the brake fails due to wear or damage to the wheels, immediately replace the wheels and then retest the brake system.
- If the mechanism of the brake system of the caster is damaged, and the brake needs to be repaired or replaced, please contact our after-sales service department or authorized dealer provide by our company. Every time the brakes are replaced, the brake performance of the casters must be retested.

3. PACKAGING, TRANSPORT, STORAGE

- The packaging of trolley is carried out according to the contract or product standard.
- Avoid rushing out, violent vibration, and prevent from sunlight and rain during the transportation of the trolley.
- The trolley should be stored:
 - Ambient temperature: -10°C ~ +40°C.
 - Relative humidity: ≤ 85%.
 - Atmospheric pressure: 70 kPa ~ 106 kPa.
- The max load is 180Kg

4. AFTER-SALES SERVICE

- Please keep the files that comes with the machine and invoices of this product properly, and you need to present these files when the company performs warranty and maintenance for the product.
- If there is any problem in the process of using, please contact our company in time, so that our company can provide you with accurate and fast technical support and maintenance services in a timely manner.
- From the date of sale, if the product is broken or damaged due to the correct installation and use according to the specification, the product will enjoy one-year free warranty and lifelong maintenance service with the "certificate" or invoice.
- From the date of purchase, if it is indeed damaged or does not work normally due to quality problems within one year, the company will provide to the users a free repairing of the product.
- Lifetime service from manufacturer: JIANGSU SAIKANG MEDICAL EQUIPMENT CO LTD

Notice! any serious incident that has occurred in relation to the device shall be reported to the manufacturer and the competent authority of the Member State in which the user and/or the patient is established.

Don't use the device in direct contact with the skin.

GIMA WARRANTY TERMS

The Gima 12-month standard B2B warranty applies

1. INTRODUCTION DU MANUEL

Le fauteuil d'escalier manuelle est largement utilisée dans la maison pour les personnes âgées, la sécurité de l'école, les hôpitaux, les hôtels, etc. pour l'évacuation d'urgence.

Remarque :

Veillez lire attentivement ce manuel et suivre scrupuleusement les étapes indiquées avant l'installation et l'utilisation. Tous les utilisateurs doivent prendre connaissance du mode d'emploi ainsi que de toutes les précautions.

► Ce manuel est applicable au fauteuil d'escalier pliable SKB1C02-1. Il contient la méthode d'installation, les instructions d'utilisation et la liste de contrôle pour l'entretien.

► Les images contenues dans ce manuel sont uniquement des références pour l'utilisateur. Lors de l'utilisation, veuillez vous référer à l'objet réel.

► Ce mode d'emploi contient la description, les instructions, l'entretien et les paramètres techniques du produit.

► Pour toute question, veuillez contacter notre service après-vente ou le distributeur.

► Toute personne utilisant ce produit doit lire ces instructions et s'y tenir.

► Sauf situation imprévue, les utilisateurs doivent se familiariser avec l'utilisation et les précautions.

I. Vue d'ensemble du fauteuil roulant monte-escalier manuel

Fauteuils d'escalier SKB1C02-1 en alliage d'aluminium, légers, faciles à plier, faciles à utiliser, etc. Le fauteuil occupe peu d'espace de rangement après le pliage et peut être transporté dans une voiture privée. Capacité de poids : 180 kg

II. Structure fauteuil roulant



III. Spécifications

Dimensions de la chaise : 109 x 51 x 155 cm

Dimensions pliée : 109 x 51 x 25 cm

Assise : 49 x 42,5 cm ; Hauteur : 50 cm

Hauteur du cadre supérieur : 108, 125, 142, 155 cm

Poids : 15 kg

Charge maximale : 180 kg

IV. Utilisation pour descendre les escaliers

ATTENTION!

Le brancard manuel SKB1C02-1 ne peut pas être utilisé à l'étage car le rail est unidirectionnel. Deux opérateurs doivent transporter le brancard jusqu'à l'étage, puis l'utiliser pour descendre.



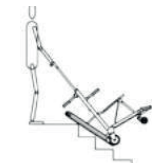
1. Pousser le fauteuil pour monter les escaliers sur le sol jusqu'à ce que les roues avant soient placées sur le bord de l'escalier.



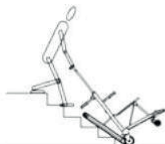
2. Appuyer sur le tube transversal inférieur avec le pied droit, tirer la bielle de direction vers l'arrière avec les deux mains pour incliner le fauteuil vers le bas.



3. Lentement, poser le fauteuil sur la première marche et descendre les escaliers.



4. Pencher légèrement jusqu'à l'angle de la courroie et des escaliers.



5. Pendant le processus de descente, placer les mains légèrement vers le bas de la tige pour ne pas produire de chocs.



6. Lorsque la chenille atteint le palier, soulever lentement le fauteuil.

V. Fonctionnement de chaque partie

a. Poignée



Ouvert : Appuyer sur le bouton. Tout en appuyant dessus, soulever légèrement la poignée, puis relâcher le bouton pour la fixer.

Verrouillage : Appuyer sur le bouton, soulever la poignée et relâcher le bouton. Ensuite, elle sera verrouillée.

b. Poignée de levage avant



Appuyer sur le bouton rouge pour déverrouiller le trou et étendre la poignée. Relâcher le bouton pour fixer la poignée.

c. Chenille en caoutchouc



Ouvert : Appuyer sur la pédale ; ensuite, le cadre de la chenille s'ouvrira automatiquement via son système de levage à gaz.



Verrouillage : Soulever le fauteuil d'évacuation avec les deux mains et la maintenir enfoncée, appuyer sur la barre de support de la courroie de la chenille vers le bas jusqu'à ce que la pédale la verrouille à nouveau.

d. Tige de poussée



Pousser la barre vers l'intérieur pour déverrouiller le système de verrouillage. Une fois déverrouillé, tirer la barre de réglage vers le haut ou vers le bas pour l'ajuster à la hauteur nécessaire.

e. Fauteuil roulant pliable



Saisir la tige de support et la tirer vers le bas. Lorsque le blocage glisse hors de la fente incurvée, faire pivoter le tube de la surface du fauteuil pour plier la surface du fauteuil.

f. Mains courantes



g. Pédale



h. Ceinture de sécurité, appui-tête et sangles



i. Réglage de la chenille



j. Freins



2. ENTRETIEN

- Afin d'utiliser le fauteuil d'escalier manuel en toute sécurité, il est nécessaire d'effectuer des inspections de sécurité régulières sur le fauteuil d'escalier manuel. Un contrôle des jointures est recommandé tous les six mois pour s'assurer qu'elles ne sont pas lâches et qu'elles fonctionnent normalement.
- Lorsque le cadre du fauteuil d'escalier manuel vieillit et qu'il atteint un certain temps d'entretien, la partie métallique du

fauteuil d'escalier manuel et les parties en plastique du cadre du fauteuil d'escalier manuel peuvent être recyclées.

- Évitez de rayer le panneau avec des appareils à angles vifs ou des couteaux et nettoyez-le fréquemment puis séchez-le.
- Si le panneau est accidentellement taché, il est recommandé de le nettoyer. N'utilisez pas de produits chimiques alcalins ou corrosifs pour nettoyer le fauteuil d'escalier électrique, ce qui entraînerait la rouille de la surface en acier inoxydable.
- Contrôlez régulièrement les roulettes, elles ne doivent pas subir de chocs ou de surcharges qui pourraient les endommager.
- Il est interdit de forcer les roulettes à freiner, le système de freinage pourrait être endommagé.
- L'usure à la surface du pneu des roulettes est détectée par inspection visuelle. Des fils ou accumulations variées peuvent s'emmêler autour de la roulette, retirez les boulons et les écrous, nettoyez pour enlever les débris et contrôlez si le roulement de la roulette est endommagé. Si les pièces sont en bon état, vous pouvez les remonter et les utiliser.
- En fonction du temps d'utilisation et de l'usure normale, vous pouvez remplacer les roulettes en vous assurant que les boulons et les écrous des essieux sont bien assemblés et connectés. Si possible, utilisez des rondelles ou des écrous de blocage pour vous faciliter le travail.
- Si les roulettes sont équipées de freins, ceux-ci doivent être régulièrement contrôlés pour s'assurer de leur fonctionnement correct. Contrôlez les freins une fois par jour ou avant chaque emploi. Dans le cas de tables de chevet équipées de roulettes à freins multiples, une seule roulette à la fois peut être bloquée, ce qui vous permet de pousser la table de chevet ; contrôlez également si au moins l'un des freins de chaque roulette fonctionne correctement. Si le frein ne fonctionne plus correctement à cause de l'usure ou de dommages aux roulettes, remplacez immédiatement celles-ci puis testez à nouveau le système de freinage.
- Si le mécanisme du système de freinage des roulettes est endommagé et que le frein doit être réparé ou remplacé, veuillez contacter notre service après-vente ou un vendeur agréé par notre compagnie. Chaque fois que les freins des roulettes sont remplacés, leur fonctionnement doit être testé à nouveau.

3. EMBALLAGE, TRANSPORT, STOCKAGE

- L'emballage de la table de chevet est effectué conformément au contrat ou aux normes de produit.
- Évitez les mouvements brusques, les vibrations violentes et protégez le fauteuil de la lumière directe du soleil et de la pluie pendant son transport.
- Le chariot doit être stocké dans les conditions suivantes :
 - Température ambiante : -10 °C ~ +40 °C.
 - Humidité relative : ≤ 85 %.
 - Pression atmosphérique : 70 kPa ~ 106 kPa.
 La charge maximale est de 180 kg.

4. SERVICE APRÈS-VENTE

- Veillez conserver les fichiers fournis avec la machine ainsi que sa facture, vous devrez les présenter en cas d'utilisation de la garantie ou d'entretien du produit de la part de la compagnie.
- Si le moindre problème survient en cours d'utilisation, veuillez contacter notre compagnie à temps, afin que nous puissions vous fournir un support technique et un service d'entretien rapide et précis dans les plus brefs délais.
- À compter de la date de vente, le produit est garanti pendant une année pour les ruptures ou dommages à condition que l'installation et l'utilisation aient eu lieu correctement et conformément aux spécifications, et jouit d'un service d'entretien à vie sur présentation du « certificat de garantie » ou de la facture.
- Pendant un an à compter de la date d'achat, la compagnie offre à l'utilisateur une réparation gratuite du produit s'il est endommagé ou ne fonctionne pas correctement en raison de problèmes de qualité.
- Service d'entretien à vie de la part du fabricant : JIANGSU SAIKANG MEDICAL EQUIPMENT CO LTD

Attention ! : tout accident grave survenu en relation avec l'appareil doit être signalé au fabricant et à l'autorité compétente de l'État membre d'établissement de l'utilisateur et/ou du patient.

Le produit ne doit pas entrer en contact direct avec la peau.

CONDITIONS DE GARANTIE GIMA

La garantie appliquée est la B2B standard Gima de 12 mois

1. INTRODUCCIÓN AL MANUAL

La camilla manual para escaleras es ampliamente utilizada en el hogar para las personas mayores, la seguridad de la escuela, hospitales, hoteles, etc para la evacuación de emergencia

Nota: Por favor, lea atentamente este manual y siga estrictamente los pasos antes de instalarlo y utilizarlo. Es necesario que todos los usuarios conozcan el manual de uso y todas las precauciones.

► Este manual es aplicable a la camilla manual para escaleras SKB1C02-1. Contiene el método de instalación, las instrucciones de funcionamiento y los puntos de comprobación del mantenimiento.

► Los gráficos de este manual son solo para referencia de los usuarios. En el uso real, por favor refiérase al objeto real.

► Este manual de usuario incluye la descripción, la instalación, el mantenimiento y los parámetros técnicos del producto.

► Si tiene alguna duda, póngase en contacto con el centro de servicio posventa o con el distribuidor.

► Cualquier persona que utilice o haga funcionar este producto debe leerlo y cumplirlo.

► Salvo algunas situaciones inesperadas, los usuarios deben estar familiarizados con el uso y las precauciones.

I. Silla de ruedas manual para subir escaleras

SKB1C02-1 Sillas de escalada fabricadas con material de aleación de aluminio, ligeras, fáciles de plegar, fáciles de manejar, etc. La silla ocupa poco espacio de almacenamiento después del plegado, y es adecuado para llevar en un coche privado. Capacidad de peso: 180KG

II. Estructura de la silla de ruedas



III. Especificaciones

Tamaño de la silla: 109 x 51 x 155 cm

Tamaño plegado: 109 x 51 x 25 cm

Asiento: 49 x 42,5 cm; Altura: 50 cm

Altura del marco de agarre superior: 108, 125, 142 y 155 cm

Peso: 15 kg

Capacidad de carga máxima: 180 kg

IV. Funcionamiento para bajar escaleras

¡ATENCIÓN!

La camilla de escalera manual SKB1C02-1 no se puede utilizar para subir escaleras, ya que el riel es unidireccional. Dos operadores deben transportar la camilla de escalera hasta arriba y luego usarla para operar en la planta baja.



1. Empuje la silla subescaleras por el suelo hasta colocar las ruedas delanteras en el borde de la escalera.



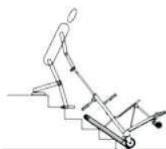
2. Pise el tubo transversal inferior con el pie derecho, tire de la varilla hacia atrás con ambas manos para inclinar la silla hacia abajo.



3. Despacio, deje la silla en el primer borde, e inclínese por la escalera.



4. Inclínese ligeramente hacia el ángulo de la correa y la escalera



5. Durante el proceso de bajada, coloque las manos ligeramente hacia abajo de la varilla para no producir golpes.



6. Cuando el riel llegue al rellano, levante lentamente la silla.

V. Funcionamiento de cada parte

a. Mango



Abbrir: Pulsar el botón. Mientras lo pulsa, levante ligeramente el mango hacia arriba y, a continuación, suelte el botón para fijarlo.

Bloquear: Pulse el botón, levante el mango y suelte el botón. Entonces, se bloqueará.

b. Mango de elevación delantero



Pulse el botón rojo para desbloquear el orificio y extender el mango. Suelte el botón para fijar el mango.

c. Bastidor de oruga de goma



Abbrir: Pise el pedal y el bastidor se abrirá automáticamente gracias a su sistema de elevación por gas.



Bloquear: Levante la silla de evacuación con ambas manos y sujétela, presione la barra de soporte del cinturón de oruga hacia abajo hasta que el pedal vuelva a bloquear.

d. Barra de tracción



Empuje la barra hacia dentro para desbloquear el sistema de cierre. Una vez desbloqueada, tire de la barra de ajuste hacia arriba o hacia abajo para ajustarla a la altura necesaria.

e. Silla de ruedas plegable



Sujete la varilla de soporte y tire de ella hacia abajo. Cuando el seguro se deslice fuera de la ranura curva, gire el tubo de la superficie de la silla para plegarla.

f. Pasamanos



g. Pedal



h. Cinturón de seguridad, reposacabezas y correas



i. Ajuste del riel



j. Frenos



2. MANTENIMIENTO

- Para utilizar la Camilla manual para escaleras es necesario realizar inspecciones periódicas de seguridad en la misma. Se recomienda revisarla cada seis meses para comprobar si las conexiones no están sueltas y si todas las operaciones son normales.
- Cuando el armazón de la Camilla Manual para Escaleras envejece y alcanza un cierto tiempo de servicio, la parte metálica

de la Camilla Manual para Escaleras y las partes plásticas del armazón de la Camilla Manual para Escaleras pueden ser recicladas.

- Evite rayar el panel con aparatos de ángulo agudo o cuchillos durante el uso, y límpielo con frecuencia para mantenerlo limpio y seco.
- Si el panel se mancha accidentalmente, es conveniente limpiarlo. No utilice productos químicos alcalinos o corrosivos para limpiar la Camilla Eléctrica para Escaleras, ya que provocarán la oxidación de la superficie de acero inoxidable.
- Compruebe regularmente las ruedas para evitar golpes o sobrecargas, que pueden dañar las ruedas.
- Está prohibido forzar las ruedas al frenar, porque esto puede dañar el sistema de frenos.
- El desgaste de la superficie de la rueda puede detectarse mediante una inspección visual. Es posible que algunos hilos y otras acumulaciones se enrollen alrededor de la rueda; de ser así, retire los tornillos y las tuercas de la rueda, limpie los residuos y compruebe si el rodamiento de la rueda está dañado. Si las piezas no están dañadas, se pueden volver a montar y utilizar.
- Si se cambia la rueda en función del tiempo de uso y del desgaste, se pueden sustituir las ruedas y asegurarse de que los pernos y las tuercas de los ejes están bien montados y conectados. Si es posible, utilice arandelas de seguridad o tuercas de seguridad para ayudarle en este proceso.
- En caso de las ruedas equipadas con frenos, es necesario comprobar regularmente si estos funcionan correctamente. Compruebe los frenos una vez al día o antes de cada uso. En caso de que una mesita de noche esté equipada con varias ruedas con freno, solo se puede bloquear una rueda con freno a la vez, lo que le permitirá intentar empujar la mesita de noche y comprobar también si el funcionamiento de uno de los frenos de cada rueda es bueno. Si el funcionamiento del freno falla debido al desgaste o a un daño en las ruedas, sustituya inmediatamente las ruedas y vuelva a probar el sistema de frenos.
- Si el mecanismo del sistema de frenos de la rueda giratoria está dañado, y el freno necesita ser reparado o reemplazado, por favor, póngase en contacto con nuestro departamento de servicio posventa o distribuidor autorizado proporcionado por nuestra empresa. Cada vez que se sustituyen los frenos, se debe volver a probar el rendimiento de los frenos de las ruedas

3. EMBALAJE, TRANSPORTE, ALMACENAMIENTO

- El embalaje del carro se realiza de acuerdo con el contrato o la norma del producto.
- Evite las prisas, las vibraciones violentas y evite la luz solar y la lluvia durante el transporte del carro.
- El carro debe ser almacenado:
 - Temperatura ambiente: -10°C ~ +40°C.
 - Humedad relativa: ≤ 85%.
 - Presión atmosférica: 70 kPa ~ 106 kPa.
 La carga máxima es 180Kg

4. SERVICIO POSTVENTA

- Por favor, guarde bien los archivos que vienen con la máquina y las facturas de este producto, y tiene que presentar estos archivos cuando la empresa realice la garantía y el mantenimiento del producto.
- Si hay algún problema en el proceso de uso, por favor, póngase en contacto con nuestra empresa a tiempo, para que nuestra empresa pueda proporcionarle un soporte técnico y servicios de mantenimiento precisos y rápidos de manera oportuna.
- A partir de la fecha de venta, si el producto se rompe o se daña debido a la correcta instalación y uso según las especificaciones, el producto gozará de un año de garantía gratuita y servicio de mantenimiento de por vida con el "certificado" o factura.
- A partir de la fecha de compra, si efectivamente se daña o no funciona normalmente debido a problemas de calidad en el plazo de un año, la empresa proporcionará a los usuarios una reparación gratuita del producto.
- Servicio permanente del fabricante: JIANGSU SAIKANG MEDICAL EQUIPMENT CO LTD

¡Aviso! Cualquier incidente grave que se haya producido en relación con el producto debe notificarse al fabricante y a la autoridad competente del Estado Miembro en el que está establecido el usuario y/o el paciente. No utilice el dispositivo en contacto directo con la piel.

CONDICIONES DE GARANTÍA GIMA

Se aplica la garantía B2B estándar de Gima de 12 meses

1. WSTĘP

Krzesełko do pokonywania schodów znajduje swoje szerokie zastosowanie w sytuacjach awaryjnych, które mogą wystąpić w otoczeniu domowym, dla osób starszych, szkolnym, szpitalnym, hotelowym

Uwaga: Uważnie przeczytać niniejszą instrukcję i dokładnie przestrzegać wskazań dotyczących instalacji i używania. Użytkownicy są zobowiązani do przeczytania niniejszej instrukcji użytkownika i wszystkich ostrzeżeń.

- Niniejsza instrukcja dotyczy krzesła do pokonywania schodów SKB1C02-1. Zawiera informacje dotyczące instalacji, używania i przewidzianych konserwacji.
- Ilustracje przedstawione w niniejszej instrukcji mają charakter wyłącznie orientacyjny. Podczas rzeczywistego użytkowania, dostosować się do posiadanej wersji produktu.
- W niniejszej instrukcji zawarte zostały informacje dotyczące używania i konserwacji oraz parametry techniczne produktu.
- Pytania dotyczące produktu prosimy kierować do serwisu posprzedażowego lub do dystrybutora.
- Przed użyciem przeczytać niniejszą instrukcję i następnie przestrzegać wszystkich wskazań.
- Z wyjątkiem sytuacji nadzwyczajnych, użytkownicy są zobowiązani do zapoznania się ze wskazaniami dotyczącymi używania i z ostrzeżeniami

I. Opis krzesła do pokonywania schodów

Krzesełko do pokonywania schodów SKB1C02-1 są wykonane ze stopu aluminium, który zapewnia ich lekkość, łatwość składania i używania. Ponadto, krzesła nie zajmują dużo przestrzeni i mogą być przewożone w samochodach osobowych. Udźwig: 180kg

II. Struktura krzesła**III. Specyfikacja**

Rozmiar krzesła 109 x 51 x 155 cm
Rozmiar po złożeniu 109 x 51 x 25 cm
Siedzisko 49 x 42,5 cm; Wysokość= 50cm
Górna rama uchwytu H= 108, 125, 142, 155 cm
Waga 15 kg
Maksymalne obciążenie 180 kg

IV. Używanie podczas schodzenia po schodach**UWAGA!**

Ręczny podnośnik schodowy SKB1C02-1 nie może być używany na górę, ponieważ tor jest jednokierunkowy. Dwóch operatorów musi przenieść podnośnik schodowy na górę, a następnie użyć go na dół.



1. Pchnąć krzesło do pokonywania schodów po płaskiej powierzchni i umieścić jego przednie koła na krawędzi schodów.



2. Wsunąć prawą stopę pod dolną poprzeczną rurkę i oboma rękoma pociągnąć drążek w tył, aby przechylić krzesło w dół.



3. Powoli ustawić krzesło na krawędzi pierwszego stopnia i przechylić nad schodami.



4. Delikatnie nachylić pod kątem do schodów.



5. Podczas schodzenia ręce umieścić nieznacznie poniżej drążka, aby uniknąć wstrząsów.



6. Kiedy gaśienica osiągnie płaską powierzchnię, powoli podnieść krzesło

V. Funkcjonowanie pojedynczych części**a. Uchwyt**

Otwieranie: Naciśnąć na przycisk. Podczas naciskania, delikatnie podnieść uchwyt, następnie zwolnić przycisk, aby ustalić pozycję uchwytu.

Blokowanie: Naciśnąć na przycisk, podnieść uchwyt i zwolnić przycisk. Uchwyt pozostanie zablokowany.

b. Przedni uchwyt do podnoszenia

Naciśnąć na przycisk, aby odblokować gniazdo i wydłużyć uchwyt. Zwolnić przycisk, aby ustalić pozycję uchwytu.

c. Rama gaśienicy

Otwieranie: Naciśnij pedał nożny, a rama gaśienicy automatycznie otworzy się dzięki systemowi podnoszenia gazowego.



Blokada: Podnieś fotel ewakuacyjny oboma rękami i przytrzymaj go, naciśnij drążek podtrzymujący pas gaśienicowy, aż pedał ponownie go zablokuje.

d. Pręt regulacyjny

Wciśnij drążek do środka, aby odblokować system blokowania. Po odblokowaniu pociągnij drążek regulacyjny w górę lub w dół, aby ustawić go na potrzebną wysokość.

e. Składanie krzesła

Chwycić za pręt wsporczy i pociągnąć do wewnątrz. Kiedy blokada wysunie się na zewnątrz łukowego gniazda, obrócić rurą do składania krzesła, aby je złożyć.

f. Poręczne**g. Pedal****h. Pas bezpieczeństwa, zagłówek & paski****i. Regulacja gaśienicy****j. Hamulce**

recyklingowi.

- Podczas używania noży lub innych przyrządów o ostrych krawędziach uważać, aby nie zarysować paneli. Często czyścić wózek, aby utrzymać go w stanie czystym i suchym.
- W razie przypadkowego poplamienia, dokładnie oczyścić panele. Nie używać alkalicznych lub korozyjnych środków czyszczących, gdyż mogą one spowodować korozję powierzchni stalowych.
- Regularnie sprawdzać koła i chronić je przed przeciążeniem i uderzeniami, aby uniknąć uszkodzenia.
- Nigdy nie wymuszać zahamowania kół, gdyż mogłoby to spowodować uszkodzenie mechanizmu hamowania wózka.
- Wykonywać regularne kontrole kół pod kątem stanu zużycia gumowej powierzchni. W przypadku kumulacji włókien i innych zanieczyszczeń wokół kół, usunąć śruby i nakrętki znajdujące się na każdym z kół, następnie dokładnie oczyścić i sprawdzić, czy łożysko koła nie uległo uszkodzeniu. Jeżeli części nie uległy uszkodzeniu, ponownie zamontować i wznowić używanie.
- W przypadku osiągnięcia końca życia, zużycia lub widocznych pęknięć na powierzchni kół, dokonać ich wymiany. Instalując nowe elementy upewnić się, że śruby i nakrętki zostały poprawnie dopasowane i przykręcone. W razie potrzeby, aby ułatwić montaż, zastosować podkładki lub nakrętki zabezpieczające.
- Koła wyposażone w hamulce poddawać regularnym kontrolom i sprawdzać, czy hamulce funkcjonują poprawnie. Hamulce sprawdzić raz dziennie lub przed każdym użyciem wózka. W przypadku gdy stolik nocny jest wyposażony w kilka kół z hamulcami, za każdym razem zablokować tylko jedno koło, aby umożliwić pchnięcie i sprawdzenie stolika. Ponadto sprawdzić, czy hamulce zastosowane na pojedynczych kołach działają skutecznie. Jeżeli hamulec nie działa poprawnie z powodu zużycia lub uszkodzenia kół, natychmiast wymienić koła i ponownie sprawdzić mechanizm hamowania.
- Jeżeli mechanizm hamowania koła uległ uszkodzeniu i niezbędna jest naprawa lub wymiana hamulca, skontaktować się z naszym działem usług posprzedażowych lub z autoryzowanym sprzedawcą. Po każdej wymianie hamulca należy ponownie sprawdzić funkcjonowanie kół.

3. PAKOWANIE, TRANSPORT I PRZECHOWYWANIE

- Pakowanie wózka jest wykonywane zgodnie z ustaleniami umowy lub procedurami standardowymi.
- Podczas transportu unikać pośpiechu i chronić wózek przed gwałtownymi drganiem, oddziaływaniem promieniowania słonecznego i deszczu.
- Wózek przechowywać w środowisku o następującej charakterystyce:
 - Temperatura: -10°C ~ +40°C.
 - Wilgotność względna: ≤ 85%.
 - Ciśnienie atmosferyczne: 70 kPa ~ 106 kPa.
 Maksymalne obciążenie wynosi 180Kg

4. USŁUGI POSPRZEDAŻOWE

- Przechować dokumenty dostarczone wraz z urządzeniem oraz wszystkie fiskalne dowody zakupu. W przypadku napraw lub konserwacji, wykonywanych w ramach gwarancji, którą objęty jest produkt, niezbędne jest przedstawienie tychże dokumentów.
- Skontaktować się z naszą firmą, aby uzyskać szybką i skuteczną pomoc techniczną, jeżeli podczas używania pojawią się problemy, lub aby z odpowiednim wyprzedzeniem zamówić usługę konserwacji.
- Produkt jest objęty gwarancją na okres jednego roku, licząc od dnia sprzedaży, pod warunkiem, że został zainstalowany poprawnie i jest używany w sposób zgodny ze wskazaniami. Ponadto produkt może być poddany konserwacji, przez cały okres życia, po przedstawieniu odpowiedniego „certyfikatu” lub fiskalnego dowodu zakupu.
- Producent zobowiązuje się do darmowej naprawy produktu, w przypadku nieprawidłowego działania lub uszkodzenia wynikającego z wad jakościowych, w okresie jednego roku od dnia zakupu.
- Serwis przez cały okres życia zapewniający przez producenta: JIANGSU SAIKANG MEDICAL EQUIPMENT CO LTD

Uwaga! Każdy poważny incydent związany z wyrobem należy zgłosić producentowi i właściwemu organowi państwa członkowskiego, w którym użytkownik i/lub pacjent mają miejsce zamieszkania.

Nie używać urządzenia w bezpośrednim kontakcie ze skórą

WARUNKI GWARANCJI GIMA

Obowiązuje 12-miesięczna standardowa gwarancja B2B Gima

2. KONSERWACJA

- Aby zapewnić bezpieczeństwo podczas używania krzesła do pokonywania schodów, należy wykonywać jego regularne kontrole. Zaleca się, aby co sześć miesięcy sprawdzić, czy połączenia wózka nie uległy poluzowaniu i czy wszystkie funkcje wózka działają poprawnie.
- Kiedy krzesło do pokonywania schodów osiągnie koniec cyklu życia, metalowe i plastikowe części krzesła mogą być poddane

1. INTRODUCERE MANUAL

Scaunul tip targă manual este utilizat pe scară largă în căminele de bătrâni, securitatea școlii, spitale, hoteluri etc. pentru evacuări de urgență.

Observații:

Vă rugăm să citiți cu atenție acest manual și să urmați cu strictețe pașii înainte de instalare și utilizare. Solicitați tuturor utilizatorilor să cunoască manualul de utilizare și toate precauțiile

- Acest manual se aplică scaunului manual pentru scări SKB1C02-1. Acesta conține metoda de instalare, instrucțiunile de operare și punctele de verificare pentru întreținere.
- Graficele din acest manual au doar scop informativ. Atunci când folosiți produsul, vă rugăm să faceți referire la obiectul real.
- Acest manual de utilizare include descrierea, instrucțiunile, întreținerea și parametrii tehnici ai produsului.
- Pentru orice alte întrebări, vă rugăm să contactați centrul de asistență post-vânzare sau distribuitorul.
- Oricine folosește sau operează acest produs trebuie să citească manualul și să respecte instrucțiunile conținute în acesta.
- Cu excepția unor situații neașteptate, utilizatorii trebuie să fie familiarizați cu modul de utilizare și precauțiile.

I. Prezentare generală a scaunului cu rotile manual pentru urcare
SKB1C02-1 Sillas de escalada fabricadas con material de aleación de aluminio, ligeras, fáciles de plegar, fáciles de manejar, etc. La silla ocupa poco espacio de almacenamiento después del plegado, y es adecuado para llevar en un coche privado. Capacidad de peso: 180KG

II. Structura scaunului cu rotile



III. Caietul de sarcini

Dimensiune scaun 109 x 51 x 155 cm
Dimensiune pliată 109 x 51 x 25 cm
Scaun 49 x 42.5 cm; Înălțime= 50 cm
Cadru de prindere de sus H=108, 125, 142, 155 cm
Greutate 15 Kg
Capacitate de încărcare MAX. 180 Kg

IV. Funcționare coborâre

OBSERVAȚII:

Targa de scară manuală SKB1C02-1 nu poate fi folosită la etaj, deoarece șina este într-o singură direcție. 2 operatori trebuie să transporte targa scării la etaj și apoi să o folosească pentru operarea la parter.



1. Împingeți scaunul pentru urcarea scârilor pe podea până când așezați roțile din față pe marginea scârilor.



2. Călcați țeava transversală inferioară cu piciorul drept și trageți tija înapoi cu ambele mâini pentru a înclina scaunul în jos.



3. Încet, lăsați scaunul pe prima margine și aplicați-l ușor spre scări.



4. Aplecați-vă ușor spre unghiul curelei și al scârilor



5. În timpul procesului de coborâre, plasați mâinile ușor în jos pe tijă pentru a nu produce izbiri.



6. Când șina ajunge la aterizare, ridicați încet scaunul.

III. Funcționare urcare

a. Mâner



Deschis: Apăsăți butonul. În timp ce îl apăsați, ridicați ușor mânerul, apoi eliberați butonul pentru a-l fixa.

Blocat: Apăsăți butonul, ridicați mânerul și eliberați butonul. Apoi, va fi blocat.

b. Mâner de ridicare față



Apăsăți butonul roșu pentru a debloca orificiul și a extinde mânerul. Eliberați butonul pentru a fixa mânerul.

c. Cadru șenile din cauciuc



Deschis: Călcați pe pedală; apoi, cadrul șinei se va deschide automat prin sistemul său de ridicare cu gaz.



Blocat: Ridicați scaunul de ieșire cu ambele mâini și țineți-l apăsat, apoi apăsați bara de susținere a centurii cu șenile jos până când pedala o blochează din nou.

d. Tijă de tragere



Împingeți bara spre interior pentru a debloca sistemul de blocare. Odată deblocat, trageți bara de reglare în sus sau în jos pentru a o ajusta la înălțimea necesară.

e. Scaun cu rotile pliabil



Prindeți tija de sprijin și trageți-o în jos. Când sistemul de blocare alunecă din fanta curbă, rotiți tubul de suprafață a scaunului pentru a plia suprafața acestuia.

f. Bare



g. Pedală



h. Centură de siguranță, tetieră și curele



i. Ajustare pistă



j. Frâne



2. ÎNTREȚINERE

- Pentru a utiliza scaunul tip targă manual pentru scări în siguranță, este necesar să efectuați inspecții regulate de siguranță asupra acestuia. Se recomandă să-l verificați la fiecare șase luni pentru a vă asigura că conexiunile nu sunt slăbite și că toate operațiunile sunt normale.
- Când cadrul scaunului tip targă manual pentru scări se uzează și atinge un anumit timp de întreținere, partea metalică a acestuia și părțile din plastic ale cadrului pot fi reciclate.
- Evitați zgărirea panoului cu dispozitive cu vârf ascuțit sau cuțite în timpul utilizării și curățați-l frecvent pentru a-l păstra curat și uscat.
- Dacă panoul este pătat accidental, se recomandă curățarea acestuia. Nu utilizați substanțe chimice alcaline sau corozive pentru a curăța scaunul tip targă electric pentru scări, întrucât această acțiune va provoca ruginirea suprafeței din oțel

inoxidabil.

- Verificați în mod regulat roțile pentru a evita lovirea sau supraîncălzirea, ceea ce va duce la deteriorarea roților.
- Este interzisă forțarea frânării roților, ceea ce va cauza deteriorarea sistemului de frânare.
- Uzura suprafeței anvelopei roții poate fi detectată prin inspecție vizuală. Unele fire filate textile și alte resturi se pot înfășura în jurul roții; scoateți șuruburile și piulițele roții, curățați-le de resturi și verificați dacă rulmentul roții este deteriorat. Dacă piesele nu sunt deteriorate, le puteți reasambla și utiliza.
- Judecând după înlocuirea roții în funcție de timpul folosit și uzură, puteți înlocui roțile și să vă asigurați că șuruburile și piulițele axelor sunt corect așezate și conectate. Dacă este posibil, utilizați șaibe sau piulițe de blocare pentru a vă ajuta în acest proces.
- Pentru roțile echipate cu frâne, este necesar să se verifice regulat dacă frânele funcționează corect. Verificați frânele o dată pe zi sau înainte de fiecare utilizare. Pentru o masă de pat echipată cu mai multe roți de frână, numai o singură roată de frână poate fi blocată la un moment dat, ceea ce vă va permite să încercați să împingeți masa de pat și să verificați dacă una dintre performanțele de frână a fiecărei roți este bună. Dacă frânarea nu funcționează din cauza uzurii sau a deteriorării roților, înlocuiți imediat roțile și apoi testați din nou sistemul de frână.
- Dacă mecanismul sistemului de frână al roții este deteriorat și frâna trebuie reparată sau înlocuită, vă rugăm să contactați departamentul nostru de asistență post-vânzare sau distribuitorul autorizat recomandat de societatea noastră. De fiecare dată când frânele sunt înlocuite, performanța de frână a roților trebuie testată din nou

3. AMBALARE, TRANSPORT, DEPOZITARE

- Ambalarea căruciorului se realizează conform contractului sau standardului produsului.
- Evitați să vă grăbiți să ieșiți, de asemenea, evitați vibrațiile violente, lumina puternică a soarelui și ploaia în timpul transportului căruciorului.
- Căruciorul trebuie depozitat într-un mediu cu:
 - Temperatură ambiantă: -10 °C ~ +40 °C.
 - Umiditate relativă: ≤ 85%.
 - Presiune atmosferică: 70 kPa ~ 106 kPa.
 Sarcina maximă este de 180 kg

4. SERVICIU POST-VÂNZARE

- Vă rugăm să păstrați corect dosarele și facturile care însoțesc acest produs și să prezentați aceste dosare atunci când societatea efectuează operațiunile de garanție și întreținere a produsului.
- Dacă există vreo problemă în ceea ce privește utilizarea, vă rugăm să contactați societatea noastră la timp, astfel încât să vă putem oferi asistență tehnică și servicii de întreținere precise și rapide în timp util.
- Începând cu data vânzării, dacă se constată că produsul este rupt sau deteriorat, deși instalarea și utilizarea acestuia s-au efectuat în mod corect conform specificațiilor, produsul va beneficia de un an de garanție gratuită și de servicii de întreținere pe viață în baza „certificatului” sau a facturii.
- De la data achiziției, în cazul în care se constată că, într-adevăr, produsul este deteriorat sau nu funcționează normal ca urmare a unor probleme de calitate în decurs de un an, societatea va asigura utilizatorilor o reparație gratuită a produsului.
- Service pe viață din partea producătorului: JIANGSU SAIKANG MEDICAL EQUIPMENT CO LTD

Atenționare: orice incident grav care a avut loc în legătură cu dispozitivul trebuie raportat producătorului și autorității competente a statului membru în care este stabilit utilizatorul și/ sau pacientul.

Nu utilizați dispozitivul în contact direct cu pielea

CONDIȚII DE GARANȚIE GIMA

Se aplică garanția B2B standard Gima, de 12 luni.

	IT - Data di fabbricazione GB - Date of manufacture FR - Date de fabrication ES - Fecha de fabricación PL - Data produkcji RO - Data fabricației
	IT - Fabbricante GB - Manufacturer FR - Fabricant ES - Fabricante PT - Fabricante PL - Producent RO - Producător
	IT - Conservare al riparo dalla luce solare GB - Keep away from sunlight FR - À conserver à l'abri de la lumière du soleil ES - Conservar al amparo de la luz solar PL - Przechowywać z dala od światła słonecznego RO - A se păstra ferit de razele soarelui
	IT - Conservare in luogo fresco ed asciutto GB - Keep in a cool, dry place FR - À conserver dans un endroit frais et sec ES - Conservar en un lugar fresco y seco PL - Przechowywać w suchym miejscu RO - A se păstra într-un loc răcoros și uscat
	IT - Rappresentante autorizzato nella Comunità europea GB - Authorized representative in the European community FR - Représentant autorisé dans la Communauté européenne ES - Representante autorizado en la Comunidad Europea PL - Upoważniony przedstawiciel we Wspólnocie Europejskiej RO - Reprezentant autorizat pe teritoriul Comunității Europene
	IT - Dispositivo medico conforme al regolamento (UE) 2017/745 GB - Medical Device compliant with Regulation (EU) 2017/745 FR - Dispositif médical conforme au règlement (UE) 2017/745 ES - Producto sanitario conforme con el reglamento (UE) 2017/745 PL - Wyrób medyczny zgodny z Rozporządzenie (UE) 2017/745 RO - Dispozitiv medical conform regulamentului (UE) 2017/745
	IT - Codice prodotto GB - Product code FR - Code produit ES - Código producto RO - Cod produs
	IT - Numero di lotto GB - Lot number FR - Numéro de lot ES - Número de lote PL - Kod partii RO - Număr de lot
	IT - Numero di serie GB - Serial number FR - Numéro de série ES - Número de serie PL - Numer seryjny RO - Număr de serie
	IT - Dispositivo medico GB - Medical Device FR - Dispositif médical ES - Producto sanitario PL - Wyrób medyczny RO - Dispozitiv medical
	IT - Importato da GB - Imported by FR - Importé par ES - Importado por PL - Importowane przez RO - Importat de
	IT - Leggere le istruzioni per l'uso GB - Consult instructions for use FR - Consulter les instructions d'utilisation ES - Consultar las instrucciones de uso PL - Przeczytaj instrukcję użytkowania RO - Citiți instrucțiunile de utilizare

	IT - Limite di umidità GB - Humidity limit FR - Limite d'humidité ES - Límite de humedad PL - Granica wilgotności RO - Limită de umiditate
	IT - Limite di pressione atmosferica GB - Atmospheric pressure limit FR - Limite de pression atmosphérique ES - Límite de presión atmosférica PL - Granica ciśnienia atmosferycznego RO - Limită de presiune atmosferică
	IT - Attenzione: Leggere e seguire attentamente le istruzioni (avvertenze) per l'uso GB - Caution: read instructions (warnings) carefully FR - Attention: lisez attentivement les instructions (avertissements) ES - Precaución: lea las instrucciones (advertencias) cuidadosamente PL - Ostrzeżenie - Zobacz instrukcję obsługi RO - Atenție: Citiți și respectați cu atenție instrucțiunile (avertismentele) de utilizare
	IT - Limite di temperatura GB - Unique device identifier FR - Identifiant unique de l'appareil ES - Límite de temperatur PL - Granica temperatury RO - Limită de temperatură
	IT - Identificatore univoco del dispositivo GB - Temperature limit FR - Limite de température ES - Identifiant unique de l'appareil PL - Unikalny identyfikator urządzenia RO - Identificator unic de dispozitiv



SEDIA PORTANTINA PER SCALE PIEGHEVOLE
STAIR STRETCHER
FAUTEUIL D'ESCALIER
CAMILLA PARA ESCALERAS
KRZESŁO DO POKONYWANIA SCHODÓW
SCAUNUL TIP TARGĂ

REF SKB1C02-1 (Gima 34068)



Jiangsu Saikang Medical Equipment Co.,Ltd
No. 35 Lehong Road, Modern Agriculture
Demonstration Park, Zhangjiagang City,
Jiangsu Province, China
Made in China



SUNGO Europe B.V. Fascinatio Boulevard 522,
Unit 1.7, 2909VA Capelleaan den IJssel, The Netherlands



Gima S.p.A.
Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (MI) Italy
gima@gimaitaly.com - export@gimaitaly.com
www.gimaitaly.com

